

**miniLAND**  
BABY

# ambi care

Castellano	2	Italiano	27
English	7	Česky	32
Português	12	Polski	37
Français	17	Русский	42
Deutsch	22		



[www.minilandbaby.com](http://www.minilandbaby.com)

## **INDICE:**

1. INTRODUCCIÓN
2. CONTENIDO
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
5. INSTRUCCIONES DE USO
6. MANTENIMIENTO
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
8. INFORMACIÓN SOBRE EL DESECHO DE LAS PILAS Y EL PRODUCTO

### **1. INTRODUCCIÓN**

Enhorabuena por la adquisición de este termo-higrómetro, que le permite cuidar el ambiente de la habitación del bebé.

Antes de usar este dispositivo, lea detenidamente el manual de instrucciones. Conserve este manual, puesto que contiene información importante.

**Las características descritas en esta guía de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.**

### **2. CONTENIDO**

1 x termómetro higrómetro

1 x pila AAA

1 x manual de instrucciones y garantía

Si faltara cualquiera de los elementos arriba mencionados, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.

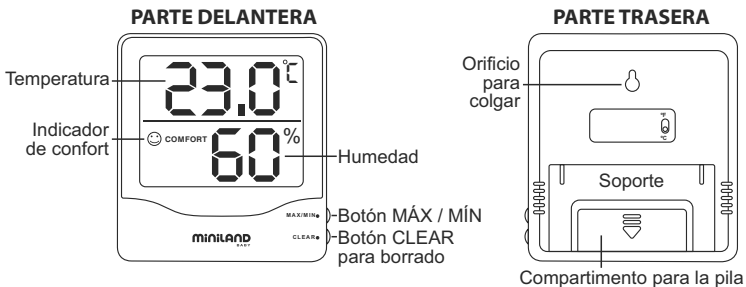
### **3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Este dispositivo no es un juguete; no permita que los niños jueguen con él.

- Las pilas deben insertarse con los polos bien colocados.
- Las pilas gastadas deben extraerse del dispositivo.
- Extraiga las pilas cuando se guarde o no se utilice durante largos periodos de tiempo.
- Por la presente, se advierte de que los cambios y modificaciones realizados en el equipo por alguien que no forme parte del servicio de atención técnica de MINILAND no quedarán cubiertos por la garantía del producto.

#### 4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Gran pantalla para representar la información
- Muestra la temperatura en interior y la humedad relativa
- Función confort
- La pantalla muestra los valores MÁX y MÍN registrados en temperatura y humedad relativa
- Conversión de temperatura entre grados Celsius y Fahrenheit
- Orificio en la parte trasera para colgar en la pared y soporte para colocar en la mesa



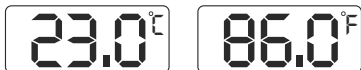
#### 5. INSTRUCCIONES DE USO

El dispositivo muestra la temperatura (en °C o °F) y la humedad relativa (%) de la habitación en ese momento.



Después de usarlo por primera vez y de cambiar la pila, el dispositivo necesita entre 1 y 2 segundos para actualizar los datos. Durante este tiempo, la pantalla mostrará todos los iconos a la vez y, a continuación, mostrará automáticamente la temperatura y humedad relativa de la habitación en ese momento.

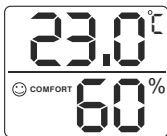
Es posible cambiar entre °C y °F pulsando el conmutador °C/°F.



### **Función confort:**

Muestra un icono diferente dependiendo de las condiciones ambiente en ese momento. Hay cuatro casos posibles:

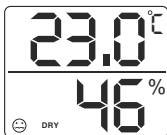
- A** Temperatura entre 20 °C ~ 26 °C (68 °F ~78,8 °F) y humedad relativa en 50 % ~ 70 %, la pantalla mostrará lo siguiente (símbolo COMFORT):



- B** A cualquier temperatura y humedad relativa superior al 70 %, la pantalla mostrará lo siguiente (símbolo WET):



- C** A cualquier temperatura y humedad relativa inferior al 50 %, la pantalla mostrará lo siguiente (símbolo DRY):



- D** Temperatura inferior a 20 °C (68 °F) o superior a 26 °C (78,8 °F), y humedad relativa entre 50 % ~ 70 %, la pantalla mostrará lo siguiente (ningún símbolo):



### **Función MÁX/MÍN:**

1. Pulse una vez el botón MÁX/MÍN y el dispositivo mostrará los valores máximos registrados para temperatura y humedad relativa.
2. Vuelva a pulsar el botón MÁX/MÍN y el dispositivo mostrará los valores mínimos registrados para temperatura y humedad relativa.
3. Pulse el botón MÁX/MÍN por última vez y la pantalla volverá a mostrar la temperatura y humedad relativa en ese momento. Si no pulsa el botón esta última vez, la pantalla mostrará de nuevo la temperatura y humedad actual de forma automática en 10 segundos

Pantalla con temperatura y humedad relativa MÁX



Pantalla con temperatura y humedad relativa MIN



Cuando el termohigrómetro muestra los valores MÁX o MÍN, puede pulsarse el botón CLEAR para borrar los valores guardados en la memoria. Entonces los valores máximo o mínimo son las medidas actuales.

## **Instalación y retirada de la pila**

Este producto utiliza una pila de 1,5 V AAA. Para cambiarla o colocarla, siga el procedimiento que se indica a continuación.

1. Abra la tapa de las pilas siguiendo la dirección de la flecha
2. Coloque la pila en su compartimento, teniendo en cuenta los símbolos «+» y «-» de los polos.
3. Cierre la tapa del compartimento de la pila.

## **6. MANTENIMIENTO**

1. Para medir la precisión, coloque el dispositivo en una corriente de aire.
2. Debe impedirse que el producto se moje. Si lo hace, séquelo, pero el líquido puede oxidarlo y dañarlo.
3. Debe usarse y guardarse a temperatura normal; si la temperatura es demasiado elevada o muy baja, se acortará su vida útil.
4. Debe manejarse con cuidado. Las caídas o golpes pueden dañar la pantalla y el exceso de humedad puede impedir el funcionamiento normal.

## **7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

- Temperatura de funcionamiento: 0 °C ~ 50 °C.
- Rango de medidas de temperatura: -50 °C a 70 °C (-58 °F a +158 °F)
- Rango de medida de humedad: HR del 10 % al 99 %.
- Precisión de la medición de temperatura:  $\pm 1,0$  °C
- Resolución de la temperatura: 0,1 °C (0,2 °F)
- Período de muestreo de la temperatura: 10 segundos
- Precisión de la medición de la humedad:  $\pm 5\%$
- Resolución de humedad: 1 %
- Medidas totales: 110 x 100 x 20 mm

## **8. INFORMACIÓN SOBRE DESECHO DE LA PILA Y EL PRODUCTO**

- Recuerde que debe retirar la pila al desechar el termohigrómetro y, además, hacerlo de forma responsable.
- No debe mezclar productos que lleven el símbolo de contenedor de basura tachado con sus desechos domésticos generales.
- Para la recogida y el tratamiento correctos de estos productos, deben llevarse a los puntos de recogida indicados por su autoridad local. En otro caso, debe ponerse en contacto con el minorista que le vendió el producto.

## INDEX

1. INTRODUCTION
2. PACKAGE CONTENTS
3. SAFETY INSTRUCTIONS
4. PRODUCT FEATURES
5. OPERATING INSTRUCTIONS
6. MAINTENANCE
7. TECHNICAL SPECIFICATION
8. BATTERY & PRODUCT DISPOSAL INFORMATION

### 1. INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of this Thermo-hygrometer, which allows you to control the ambience of your baby's room.

Before using this device, please read all instructions in this manual carefully. Please keep this manual as it contains important information.

**The features described in this user's guide are subject to modifications without prior notice.**

### 2. PACKAGE CONTENTS

- 1 x thermo-hygrometer
  - 1 x battery AAA
  - 1 x instruction manual & guarantee card
- If any of the above is missing, please contact your retailer.

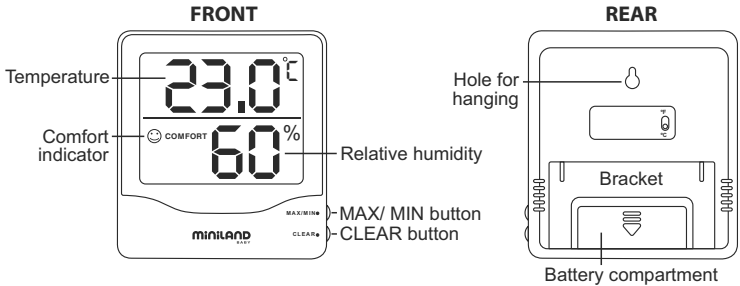
### 3. SAFETY INSTRUCTIONS

This device is not a toy; do not allow children to play with it.

- Batteries should be inserted with correct polarity.
- Consumed batteries should be removed.
- Remove batteries for long periods of non-use.
- You are advised that changes and modifications not carried out on the equipment by the MINILAND technical service are not covered by the product guarantee.

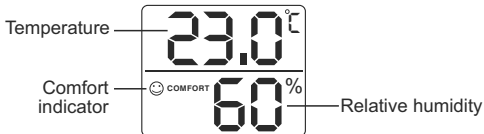
## 4. PRODUCT FEATURES

- Large display screen
- Indoor temperature and relative humidity display
- Comfort function
- MAX/MIN temperature values registered and MAX/MIN relative humidity values registered display
- Option for temperature conversion from Celsius to Fahrenheit
- Hole for hanging and bracket on the back to hang on the wall or to stand on the table



## 5. OPERATING INSTRUCTIONS

The device displays the current temperature (in °C or °F) and relative humidity (%) of the room.



After the first time of use or replacing battery, the device needs between 1 and 2 seconds to register the date. During this time the screen will display the screen fields, and after that it will automatically display the current room temperature and humidity.



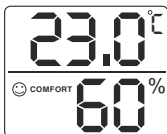
Change from °C to °F by pressing the °C/°F switch.



### Comfort function:

The comfort function displays different icons depending on the current ambient conditions. There are four options:

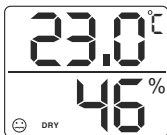
- A** Temperature between 20°C~26°C (68°F~78.8°F, relative humidity between 40%~70%RH will be displayed as illustrated below (COMFORT icon):



- B** At any temperature, a relative humidity higher 70%RH will be displayed as illustrated below (WET icon):



- C** At this temperature, a relative humidity lower than 50%RH will be displayed as illustrated below (DRY icon):



- D When temperature is lower than 20°C~26°C (68°F~78.8°F), relative humidity in 40%~70%, the comfort is not displayed, display will be as illustrated below (no icon):



### MAX/MIN function:

1. Press MAX/MIN button once and the device will display the maximum values registered for temperature and relative humidity.
2. Press MAX/MIN button again and the device will display the minimum values registered for temperature and relative humidity.
3. And press MAX/MIN button for a third time and it will display the current temperature and relative humidity again. If not, it will automatically display the current temperature and relative humidity again after 10 seconds.

### MAX temperature and relative humidity display



### MIN temperature and relative humidity display



When the thermo-hygrometer is displaying MAX or MIN values, CLEAR button can be pressed to delete the values stored in the memory. Then the maximum or minimum values are the current readings.

## **Installation/removal of battery**

This product uses an AAA 1.5V battery, use the following procedure to replace or insert battery.

1. Open the battery cover following the direction of the arrow
2. Put the battery into the battery compartment following the “+” “-” symbols.
3. Close the battery cover

## **6. MAINTENANCE**

1. Please place in draught to measure accuracy.
2. Prevent the product getting wet, if it does get wet please dry and corrosive liquids can damage it.
3. Please use and preserve at a normal temperature, the product life will be shortened if temperatures are too high and too low.
4. Operate carefully. If it is dropped or knocked, the screen will be damaged and the humidity will not work normally.

## **7. TECHNICAL SPECIFICATION**

- Working temperature: 0 °C ~ 50 °C 。
- Range of readings : -50 °C to 70 °C (-58 °F to +158 F°)
- Range of humidity readings: 10% RH - 99% RH
- Precision of temperature reading:  $\pm 1.0$  °C
- Temperature resolution : 0.1 °C (0.2 °F)
- Period of temperature register : 10 seconds
- Precision of Humidity reading:  $\pm 5\%$
- Humidity resolution: 1%
- Dimension : 110 x 100 x 20mm

## **8. BATTERY & PRODUCT DISPOSAL INFORMATION**

- Remember to remove the battery when you dispose of the thermo-hygrometer and dispose of it responsibly.
- Do not mix products bearing the crossed out bin symbol with your general household waste.
- For the correct collection and treatment of these products take them to the collection points designated by your local authority. Alternatively contact the retailer who sold you the product.

## **ÍNDICE**

- 1 INTRODUÇÃO
- 2 CONTEÚDO DA EMBALAGEM
- 3 INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO
- 4 CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO
- 5 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
- 6 MANUTENÇÃO
- 7 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
- 8 INFORMAÇÃO RELATIVA À ELIMINAÇÃO DO PRODUTO E DAS PILHAS

### **1. INTRODUÇÃO**

Parabéns pela compra deste Termohigrómetro, que lhe permite cuidar do ambiente do quarto do bebé.

Antes de utilizar este dispositivo, leia com atenção as instruções contidas neste manual. Por favor, guarde este manual pois contém informações importantes.

**As características descritas neste manual de instruções estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.**

### **2. CONTEÚDO DA EMBALAGEM**

1 x termohigrómetro

1 x pilha AAA

1 x Manual de instruções e cartão de garantia

Se algum dos artigos mencionados estiver em falta, contacte o seu retalhista.

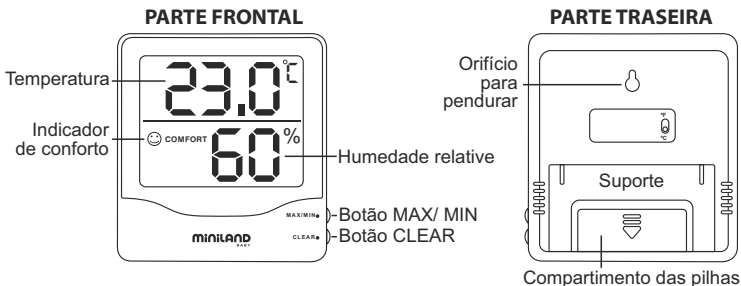
### **3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Este dispositivo não é um brinquedo, as crianças não devem brincar com ele.

- As pilhas devem inserir-se com a polaridade correcta.
- As pilhas gastas devem retirar-se do dispositivo.
- Retirar as pilhas quando o dispositivo estiver inutilizado durante longos períodos de tempo.
- Alertamos para o facto de as alterações e modificações ao equipamento que não sejam realizadas pelo serviço técnico de MINILAND não serem abrangidas pela garantia do produto.

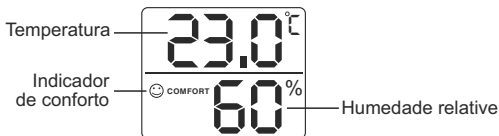
#### 4. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Monitor grande
- Apresentação da temperatura ambiente e da humidade relativa
- Função conforto
- Apresentação das temperaturas MAX/MIN registadas e dos valores de humidade relativa MAX/MIN registados
- Conversão da temperatura em graus Celsius e Fahrenheit
- Orifício para pendurar e suporte na parte traseira para pendurar na parede ou para colocar na mesa



#### 5. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

O dispositivo exibe a temperatura actual (em °C ou °F) e a humidade relativa (%) do quarto.



Após a primeira utilização ou a substituição das pilhas, será necessário 1 ou 2 segundos para inserir a data. Durante este período o ecrã exibirá os campos do ecrã e depois exibirá automaticamente a temperatura e a humidade actuais do quarto.

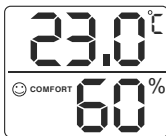
É possível mudar de °C para °F, premindo o botão °C/°F.



### Função conforto:

A função conforto exibe um ícone diferente, dependendo das actuais condições do ambiente. São possíveis quatro casos:

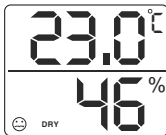
- A** Temperatura entre os 20°C~26°C (68°F~78.8°F, Humidade relativa entre os 50%~70%RH, ecrã seguinte (símbolo COMFORT):



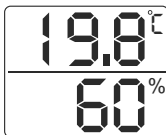
- B** Qualquer temperatura, humidade relativa acima de 70%RH, ecrã seguinte (símbolo WET):



- C** Qualquer temperatura, humidade relativa inferior a 50%RH, ecrã seguinte (símbolo DRY):



- D** Temperatura inferior a 20°C (68°F) ou superior a 26°C (78.8°F), humidade relativa entre os 50%~70%RH, exhibe o ecrã seguinte (nenhum símbolo):



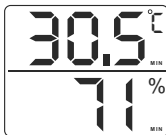
### Função MAX/MIN:

1. Prima o botão MAX/MIN uma vez e o dispositivo exhibirá os valores máximos registados de temperatura e de humidade relativa.
2. Prima o botão MAX/MIN novamente e o dispositivo exhibirá os valores mínimos registados de temperatura e de humidade relativa.
3. Prima o botão MAX/MIN pela última vez e voltará ao ecrã com a temperatura e a humidade relativa actuais. Caso não prima o botão, ao fim de 10 segundos o ecrã voltará automaticamente a exhibir a temperatura e a humidade relativa actuais.

Apresentação da humidade relativa e da temperatura MAX



Apresentação da humidade relativa e da temperatura MIN



Quando o termohigrómetro exhibe os valores MAX ou MIN, pode premir o botão CLEAR para apagar os valores guardados na memória. Assim, os valores máximo e mínimo são as medições actuais.

## **Instalação/remoção das pilhas**

Este produto utiliza pilhas AAA 1.5V. Cumpra o procedimento seguinte para substituir ou instalar as pilhas.

1. Abrir a tampa das pilhas de acordo com a direcção da seta.
2. Colocar as pilhas no compartimento das pilhas respeitando a polaridade.
3. Fechar a tampa do compartimento das pilhas.

## **6. MANUTENÇÃO**

1. Por favor, coloque ao ar livre para avaliar a exactidão.
2. Evite que o produto seja exposto à água, caso fique molhado, secar imediatamente. O líquido corrosivo pode ficar danificado
3. Por favor, utilize e guarde à temperatura normal. A exposição a temperaturas demasiado elevadas e demasiado baixas poderá diminuir o período de vida útil do dispositivo.
4. Utilizar cuidadosamente. Em caso de queda o ecrã ficará danificado e a função humidade não funcionará correctamente.

## **7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

- Temperatura de funcionamento: 0 °C ~ 50 °C
- Gama de medição: -50°C a 70 °C (-58 °F a +158 °F)
- Gama de medição de humidade: 10% RH - 99% RH
- Precisão de medição de temperatura: ±1.0 °C
- Resolução da temperatura: 0.1 °C (0.2 °F)
- Período de amostra da temperatura: 10 segundos
- Precisão de medição de humidade: ±5 %
- Resolução de humidade: 1%
- Dimensão total: 110 x 100 x 20mm

## **8. INFORMAÇÃO RELATIVA À ELIMINAÇÃO DO PRODUTO E DAS PILHAS**

- Lembre-se de retirar e eliminar as pilhas de forma responsável ao eliminar o termohigrómetro.
- Não misture produtos que contenham o símbolo do contentor com a cruz juntamente com os resíduos domésticos.
- Para uma recolha e tratamento correctos destes produtos coloque os mesmos nos pontos de recolha designados pelas autoridades locais.  
Alternativamente, contacte o vendedor ao qual comprou o produto.



## INDEX

1. INTRODUCTION
2. CONTENU DU COLIS
3. PRÉCAUTIONS
4. CARACTÉRISTIQUES
5. UTILISATION
6. ENTRETIEN
7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
8. MISE AU REBUT DE L'APAREIL ET DES PILES

### 1. INTRODUCTION

Vous venez d'acquérir un thermo-hygromètre et nous vous en félicitons ! Il vous permettra de garder un œil sur la température et le niveau d'humidité de la chambre de votre enfant. Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation et gardez-la, vous pourriez avoir besoin de la relire.

**Les caractéristiques exposées dans le présent manuel d'utilisation peuvent être modifiées sans préavis.**

### 2. CONTENU DU COLIS

- 1 x thermo-hygromètre
  - 1 x pile AAA
  - 1 x mode d'emploi et carte de garantie
- Si l'un des articles est absent, contactez votre détaillant.

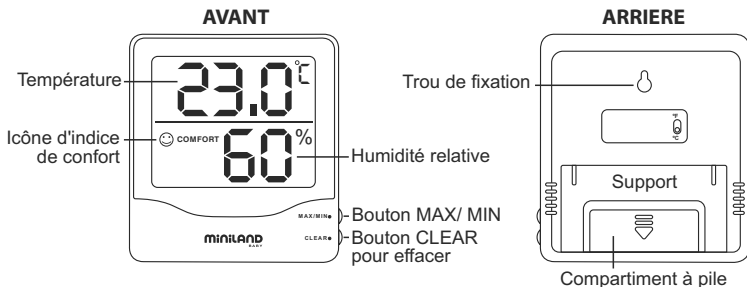
### 3. PRÉCAUTIONS

Cet appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de la portée des enfants.

- Respecter la polarité des piles lors de leur mise en place.
- Les piles usagées doivent être ôtées de l'appareil.
- Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée de l'appareil.
- Toute modification apportée à l'appareil sans l'accord du service technique de MINILAND ne sera pas couverte par la garantie du produit.

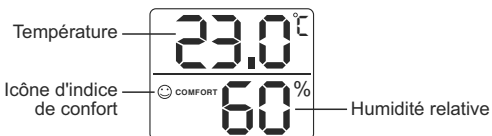
## 4. CARACTÉRISTIQUES

- Grand écran d'affichage
- Affichage de la température et de l'humidité relative intérieures
- Indice de confort
- Affichage des valeurs MAX et MIN de température et d'humidité relative enregistrées
- Température en Celsius ou en Fahrenheit
- Trou de fixation et support à l'arrière pour l'accrocher au mur ou le poser sur un meuble



## 5. UTILISATION

L'appareil affiche la température (en °C ou en °F) et l'humidité relative ambiantes de la pièce.



Lors de la première utilisation ou après le remplacement des piles, l'appareil nécessite 1 à 2 secondes pour mettre la date à jour. Pendant ce temps, l'écran montrera les champs d'affichage et affichera ensuite directement la température et l'humidité actuelles de la pièce.

Il est possible de passer des °C aux °F à l'aide du bouton °C/°F.

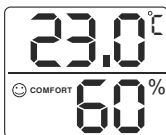


### Indice de confort:

L'icône affichée renseigne sur les conditions ambiantes de la pièce.

Quatre cas sont possibles :

- A** L'icône ci-dessous s'affiche à une température comprise entre 20 °C et 26 °C (68°F~78.8°F) et une humidité relative comprise entre 50 % et 70 % (icône CONFORT):



- B** Indépendamment de la température, l'icône ci-dessous s'affiche à une humidité relative supérieure à 70 % (icône WET) :



- C** Indépendamment de la température, l'icône ci-dessous s'affiche à une humidité relative inférieure à 50 % (icône DRY):



- D** Lorsque la température est inférieure à 20 °C (68°F) ou supérieures à 26°C (78.8°F), et l'humidité relative est comprise entre 50 % et 70 %, aucun indice ne s'affiche :



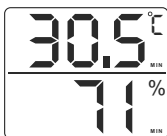
### Fonction MAX/MIN :

1. Appuyer une fois sur le bouton MAX/MIN pour afficher les valeurs maximales enregistrées pour la température et l'humidité relative.
2. Appuyer une deuxième fois sur le bouton MAX/MIN pour afficher les valeurs minimales enregistrées pour la température et l'humidité relative.
3. Appuyer une dernière fois sur le bouton MAX/MIN pour afficher à nouveau la température et l'humidité relative actuelles. Si vous n'appuyez pas une troisième fois sur ce bouton, l'appareil affichera automatiquement la température et l'humidité actuelles au bout de 10 secondes.

Affichage des valeurs MAX enregistrées de la température et de l'humidité relative



Affichage des valeurs MIN enregistrées de la température et de l'humidité relative



Lors de l'affichage des valeurs MAX ou MIN, il est possible d'effacer ces valeurs enregistrées en mémoire à l'aide du bouton CLEAR. Les valeurs maximales ou minimales seront alors les mesures actuelles.

## **Mise en place/remplacement de la pile**

Cet appareil fonctionne à pile AAA 1,5 V. Pour insérer ou remplacer la pile:

1. Ouvrir le compartiment à pile en suivant le sens de la flèche
2. Insérer la pile dans le compartiment en respectant la polarité à l'aide des symboles « + » et « - ».
3. Refermer le couvercle du compartiment

## **6. ENTRETIEN**

1. Pour mesurer la précision, placer l'appareil dans le courant d'air.
2. Ne pas mouiller l'appareil. Le sécher rapidement si tel est le cas. Les liquides corrosifs peuvent l'endommager.
3. Utiliser et stocker l'appareil à température normale ; si la température est trop faible ou trop élevée, la durée de vie de l'appareil sera plus courte.
4. Manipuler avec soin. Les chutes ou les coups sont susceptibles d'endommager l'écran et l'humidité peut perturber le fonctionnement.

## **7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

- Température de fonctionnement: de 0 °C à 50 °C 。
- Plage de températures: -50 °C à 70 °C (-58 °F à +158 °F)
- Plage de mesure de l'humidité: HR de 10 % à 99 %。
- Précision de la mesure de la température:  $\pm 1,0$  °C
- Résolution de la température: 0,1 °C (0,2 °F)
- Période d'échantillonnage de la température: 10 secondes
- Précision de la mesure de la l'humidité:  $\pm 5$  %
- Résolution de l'humidité: 1 %
- Dimensions: 110 x 100 x 20 mm

## **8. MISE AU REBUT DE L'APPAREIL ET DES PILES**

- Pensez à retirer les piles avant de jeter l'appareil de façon responsable.
- Ne jetez pas les produits portant le symbole de la poubelle barrée avec les déchets ménagers ordinaires.
- En vue de la collecte et du traitement appropriés de ces produits, déposez-les dans l'un des points de collecte indiqués par les autorités locales ou contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit.

## INDEX

1. EINFÜHRUNG
2. LIEFERUMFANG
3. SICHERHEITSHINWEISE
4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN
6. WARTUNG
7. TECHNISCHE ANGABEN
8. BATTERIE- UND PRODUKTENTSORGUNG

### 1. EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb dieses Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsmessgerätes, mit dem Sie die Raumqualität des Babyzimmers überprüfen können. Bevor Sie dieses Gerät bedienen, bitten wir Sie diese Bedienungsanleitung genau durchzulesen und diese auch später aufzubewahren, da darin wichtige Informationen enthalten sind.

**Die in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

### 2. LIEFERUMFANG

- 1 x Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsmessgerätes
- 1 x AAA Akku
- 1 x Bedienungsanleitung & Garantiekarte

Wenn eine der oben genannten fehlt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

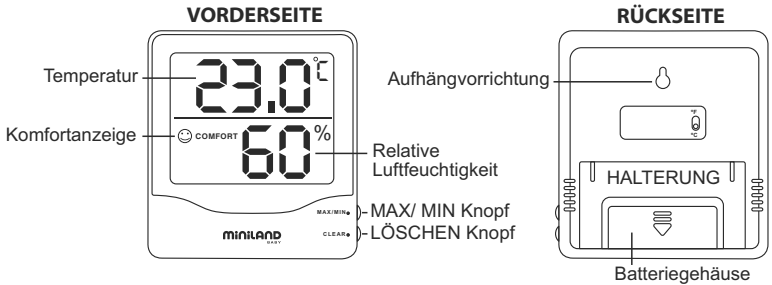
### 3. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät ist kein Spielzeug; Kinder sollten nicht damit spielen.

- Achten Sie auf die korrekte Polarisierung der Batterien.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät.
- Bei längerem Stillstand des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.
- Veränderungen am Gerät sind nicht erlaubt. Sollte das Gerät dennoch von anderen Personen als von Mitarbeitern des MINILAND Services modifiziert werden, erlischt die Produktgarantie.

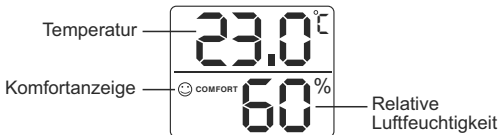
## 4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Großes Anzeigefenster
- Anzeige für Innentemperatur und relative Luftfeuchtigkeit
- Komfortfunktion
- Anzeige für gemessene MAX/MIN Temperaturen und MAX/MIN Werte der relativen Luftfeuchtigkeit
- Temperatur kann in Celsius und Fahrenheit angezeigt werden
- Kann an die Wand gehängt oder auf den Tisch gestellt werden



## 5. HINWEISE ZUM GEBRAUCH

Das Gerät zeigt die aktuelle Raumtemperatur (in °C oder °F), sowie die relative Luftfeuchtigkeit (%) im Raum an.



Beim ersten Gebrauch oder nach Batteriewechsel benötigt das Gerät ca. 1-2 Sekunden um die Anzeige zu aktualisieren. In diesem Zeitraum erleuchten alle Felder der Anzeige, um gleich darauf automatisch die aktuelle Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen.

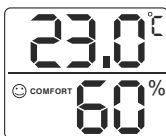
Um die Anzeige von °C auf °F zu stellen, betätigen Sie den °C/°F Schalter.



### Komfortanzeige:

Die Komfortfunktion kann entsprechend der Raumgegebenheiten verschiedene Symbole anzeigen. Möglich sind die vier folgenden Fälle:

- A** Temperaturen von 20°C ~ 26°C ( 68°F ~ 78.8°F) und relativer Luftfeuchtigkeit von 50% ~ 70%RH, wird angezeigt, wie unten dargestellt (COMFORT-Symbol):



- B** Bei jeder Temperatur, relativer Luftfeuchtigkeit höher als 70%RH, wird angezeigt, wie unten dargestellt (WET-Symbol):



- C** Bei jeder Temperatur, relativer Luftfeuchtigkeit unter 50%RH, wird angezeigt, wie unten dargestellt (DRY-Symbol):





- D** Bei Temperaturen unter 20°C (68°F) oder höher als 26°C (78.8°F) und relativer Luftfeuchtigkeit von 50%~70%, wird angezeigt, wie unten dargestellt (kein Symbol).



### MAX/MIN Funktion:

1. Drücken Sie den MAX/MIN Knopf einmal, erscheinen auf der Anzeige die registrierten Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Maximalwerte.
2. Drücken Sie den MAX/MIN Knopf ein zweites Mal, so erscheinen auf der Anzeige die registrierten Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Minimalwerte.
3. Drücken Sie den MAX/MIN Knopf ein drittes Mal, so erscheinen auf der Anzeige wieder die aktuellen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte.  
Wird der Knopf nicht gedrückt, so erscheinen nach 10 Sekunden automatisch wieder die aktuellen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte.

Anzeige für MAX Innentemperatur und relative Luftfeuchtigkeit



Anzeige für MIN Innentemperatur und relative Luftfeuchtigkeit



Zeigt der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsmesser MAX oder MIN-Werte an, so können Sie mittels des LÖSCHEN-Knopfes (CLEAR) die bisher gespeicherten Werte aus dem Speicher löschen. So werden wieder die aktuellen Maximal- und Minimalwerte angezeigt.

## **Einlegen und entfernen der batterie**

Verwenden Sie AAA 1,5V Batterien und legen Sie diese wie folgt ein.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriegehäuses in Richtung des Pfeiles
2. Legen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die korrekte Position der "+"  
"-Pole.
3. Schließen Sie das Batteriegehäuse.

## **6. WARTUNG**

1. Stellen Sie das Gerät in einen Bereich mit Luftströmung, um die Messgenauigkeit zu gewährleisten.
2. Vermeiden Sie Wasserkontakt des Gerätes. Sollte das Gerät dennoch nass werden, trocknen Sie es umgehend ab. Korrosive Flüssigkeiten beschädigen das Gerät.
3. Benutzen und lagern Sie das Produkt bei normalen Zimmertemperaturen. Zu hohe oder zu niedrige Temperaturen verkürzen die Lebensdauer des Gerätes.
4. Behandeln Sie das Gerät mit Vorsicht. Stöße oder Feuchtigkeit können die korrekte Funktionsweise beeinträchtigen.

## **7. TECHNISCHE ANGABEN**

- Anwendungstemperatur: 0 °C ~ 50 °C
- Messbereich: -50 °C bis 70 °C (-58 °F bis +158 °F)
- Messbereich für Luftfeuchtigkeit: 10%RH · 99%RH
- Temperatur Messgenauigkeit: ± 1.0 °C
- Temperatur Maßeinheit: 0.1 °C (0.2 °F)
- Messperiode Temperatur: 10 Sekunden
- Genauigkeit der Feuchtemessung: ± 5 %
- Angabegröße Luftfeuchtigkeit: 1%
- Gerätemaße: 110 x 100 x 20 mm

## **8. BATTERIE- UND PRODUKTENTSORGUNG**

- Achten Sie auf die korrekte Entsorgung des Temperatur-/Luftfeuchtigkeitsmessers, sowie der Batterien.
- Entsorgen Sie die als Sondermüll gekennzeichneten Produkte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall.
- Bringen Sie diese Produkte zur Entsorgung zu einer der lokalen Abfall-Sammelstellen. Oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## INDICE

1. INTRODUZIONE
2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO
5. ISTRUZIONI PER L'USO
6. MANUTENZIONE
7. DATI TECNICI
8. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DELLA BATTERIA E DEL PRODOTTO

### 1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto di questo termometro-igrometro, che permette di controllare la stanza del bambino.

Prima di utilizzare questo dispositivo, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni riportate nel presente manuale. Conservare il manuale in quanto contiene informazioni importanti.

**Le caratteristiche descritte in questa guida dell'utilizzatore sono passibili di modifiche senza preavviso.**

### 2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1 x termometro-igrometro

1 x pile AAA

1 x manuale di istruzioni e garanzia

Se un qualsiasi elemento tra quelli elencati risultasse mancante, rivolgersi al proprio rivenditore.

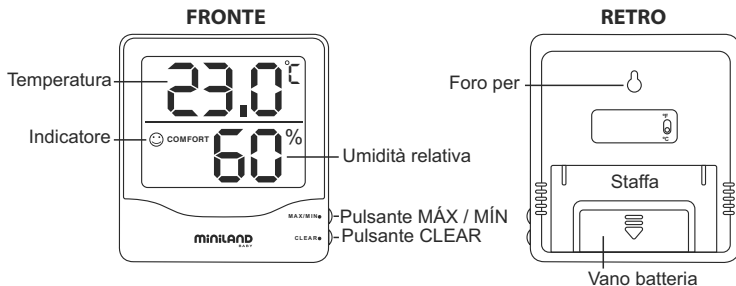
### 3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo dispositivo non è un giocattolo: non lasciare che i bambini ci giochino.

- Le batterie devono essere inserite secondo la corretta polarità.
- Rimuovere le batterie esaurite dal dispositivo.
- Rimuovere le batterie se il dispositivo non viene usato per lunghi periodi.
- Non sono coperti dalla garanzia del prodotto cambiamenti e modifiche eseguiti sulle apparecchiature da soggetti diversi dal servizio tecnico MINILAND.

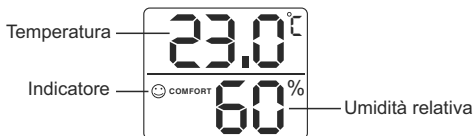
#### 4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Display ampio
- Display temperatura ambiente e umidità relativa
- Funzione Comfort
- Display registrazione valori di temperatura MAX/MIN e registrazione valori di umidità relativa
- Conversione temperatura in gradi Celsius e Fahrenheit
- Foro e staffa sul retro, per appendere al muro o poggiare su un tavolo



#### 5. ISTRUZIONI PER L'USO

Il dispositivo mostra la temperatura attuale (in °C o °F) e l'umidità relativa (%) della stanza.



Al primo utilizzo o la sostituzione della batteria, il dispositivo richiede tra 1 e 2 secondi per campionare la data. Durante questo tempo, il display visualizza i campi dello schermo, e quindi visualizza automaticamente la temperatura ambiente e l'umidità.

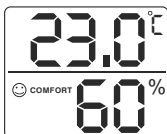
E' possibile passare da ° C a ° F premendo il tasto °C/°F.



### Funzione Comfort:

La funzione Comfort mostra un'icona differente a seconda delle condizioni ambientali attuali. Sono possibili 4 casi:

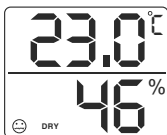
- A** Temperatura 20°C ~ 26°C ( 68°F ~ 78.8°F, umidità relativa 50% ~ 70%RH il display visualizzerà (COMFORT simbolo):



- B** A qualsiasi temperatura, umidità relativa oltre 70%RH il display visualizzerà (WET simbolo):



- C** Alla temperatura desiderata, umidità relativa inferiore a 50%RH il display visualizzerà (DRY simbolo):



**D** Se la temperatura è inferiore a 20°C (68°F) o oltre 26°C ( 78.8F), umidità relativa 50%~70%, il display visualizzerà (nessun simbolo):



### Funzione MÁX/MÍN:

1. Premere il tasto MAX / MIN una volta e il dispositivo mostrerà i valori massimi registrati di temperatura e umidità relativa.
2. Premere di nuovo il tasto MAX / MIN e il dispositivo mostrerà i valori minimi registrati di temperatura e umidità relativa.
3. Premere di nuovo il tasto MAX / MIN e il dispositivo mostrerà i valori di temperatura e umidità relativa attuali. Se non si segue questa procedura, il display dopo 10 secondi tornerà automaticamente a visualizzare la temperatura e umidità relativa attuali.

Display temperatura e umidità relativa MAX



Display temperatura e umidità relativa MIN



Quando il termometro-igrometro è in visualizzazione dei valori MAX o MIN, può essere premuto il pulsante CLEAR per cancellare i valori memorizzati nella memoria. Quindi verranno misurati i valori minimi o massimi attuali.

## **Installazione/rimozione della batteria**

Questo prodotto richiede una batteria AAA da 1,5 V, utilizzare la seguente procedura per sostituire o installare la batteria.

1. Aprire il coperchio della batteria in base alla direzione della freccia
2. Inserire la batteria nel vano secondo i simboli "+" "-".
3. Chiudere il coperchio della batteria.

## **6. MANUTENZIONE**

- Per misurare la precisione, azionare l'aria.
- Impedire che i prodotti si bagnino con acqua, asciugare per evitare danni.
- Utilizzare e conservazione in condizioni normali di temperatura, se la temperatura è troppo elevata e troppo bassa, la vita utile dell'apparecchio ne potrebbe risentire.
- Far funzionare con cautela. Eventuali cadute o urti possono danneggiare lo schermo e il normale funzionamento.

## **7. DATI TECNICI**

- Temperatura operativa: 0 °C ~ 50 °C
- Range di misurazione: da -50 °C a 70 °C (da -58 °F a +158 °F)
- Umidità relativa ammessa: 10% RH - 99% RH
- Precisione di misurazione della temperatura:  $\pm 1.0$  °C
- Risoluzione di temperatura: 0.1 °C (0.2 °F)
- Periodo di campionamento della temperatura: 10 secondi
- Precisione di misurazione di umidità:  $\pm 5$  %
- Risoluzione di umidità: 1%
- Dimensioni : 110 x 100 x 20mm

## **8. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DELLA BATTERIA E DEL PRODOTTO**

- Ricordate, al momento di smaltire il termometro-igrometro, di rimuovere la batteria e smaltire in maniera responsabile.
- Non mescolare prodotti recanti il simbolo del cassonetto barrato con i rifiuti domestici.
- Per la raccolta e il trattamento corretto di questi prodotti conferirli in punti di raccolta autorizzati dalle autorità locali. In alternativa, contattare il rivenditore.

## SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE
2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
3. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
4. CECHY PRODUKTU
5. INSTRUKCJA OBSŁUGI
6. KONSERWACJA
7. DANE TECHNICZNE
8. INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZOWANIA BATERII I PRODUKTU

### 1. WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu termohigrometru, umożliwiającego dostosowanie klimatu panującego w pokoju dziecka. Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się ze wszystkimi informacjami w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj ją w celach referencyjnych, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

**Funkce popsané v tomto návodu mohou být změněny bez předchozího upozornění.**

### 2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1 x termohigrometru
- 1 x baterie AAA
- 1 x instrukcja obsługi oraz karta gwarancyjna

W razie stwierdzenia braku którejkolwiek z wyżej wymienionych pozycji, prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

### 3. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

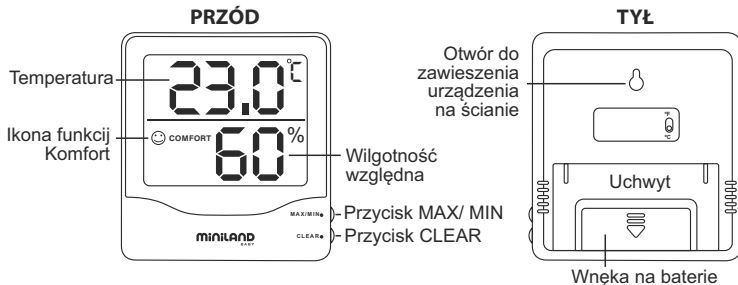
To urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je z dala od dzieci.

- Baterie należy umieszczać, uwzględniając prawidłową polaryzację.
- Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć.
- Informujemy, że wszelkie zmiany i modyfikacje wprowadzone przez podmioty inne niż centrum serwisowe firmy MINILAND nie będą objęte gwarancją.



#### 4. CECHY PRODUKTU

- Duży wyświetlacz
- Informacje o temperaturze i wilgotności względnej w pomieszczeniu
- Funkcja komfortu
- Wyświetlanie ustawionej maksymalnej/minimalnej wartości temperatury i wilgotności względnej
- Temperatura podawana w stopniach Celsjusza i Farenheita
- Otwór i podstawka z tyłu urządzenia do powieszenia go na ścianie lub postawienia na blacie



#### 5. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Urządzenie wyświetla aktualną temperaturę (w °C lub °F) i wilgotność względną (%) w pomieszczeniu.



Przy pierwszym uruchomieniu lub po wymianie baterii urządzenie musi wyświetlić datę, co może potrwać 1 lub 2 sekundy. W tym czasie na ekranie będą wyświetlane pola ekranowe. Następnie urządzenie automatycznie wyświetli aktualną temperaturę i wilgotność w pomieszczeniu.

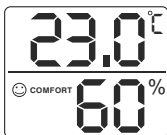
Przycisk °C/°F umożliwia przełączanie sposobu wyświetlania temperatury między °C i °F.



### Funkcja komfortu:

Funkcja komfortu wyświetla jedną z ikon w zależności od aktualnych warunków otoczenia. Możliwa jest jedna z czterech sytuacji:

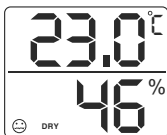
- A** Temperatura w przedziale 20°C~26°C (68°F~78,8°F), wilgotność względna w przedziale 50%~70%, na ekranie wyświetlone są następujące informacje (symbol COMFORT):



- B** Dowolna wartość temperatury, wilgotność względna powyżej 70%, na ekranie wyświetlone są następujące informacje (symbol WET):



- C** Dowolna wartość temperatury, wilgotność względna poniżej 50%, na ekranie wyświetlone są następujące informacje (symbol DRY):



- D Gdy temperatura spada poniżej 20°C (68°F) lub powyżej (78,8°F, a wilgotność względna ma wartość w przedziale 50%~70%, wyświetlone są następujące informacje (bez symbolu):



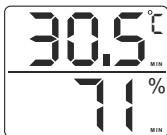
### Funkcja MAX/MIN:

1. Naciśnij przycisk MAX/MIN jeden raz, aby urządzenie wyświetliło maksymalną ustawioną wartość temperatury i wilgotności względnej.
2. Ponownie naciśnij przycisk MAX/MIN, aby urządzenie wyświetliło minimalną ustawioną wartość temperatury i wilgotności względnej.
3. Naciśnij przycisk MAX/MIN kolejny raz, aby przywrócić widok aktualnej temperatury i wilgotności względnej. Jeśli nie naciśniesz przycisku trzeci raz, widok aktualnej temperatury i wilgotności względnej zostanie przywrócony automatycznie po 10 sekundach.

Widok maksymalnej temperatury i wilgotności względnej



Widok minimalnej temperatury i wilgotności względnej



Gdy termohigrometr wyświetla wartość maksymalną lub minimalną, przyciskiem CLEAR można usunąć wartości zapisane w pamięci. W takiej sytuacji wartością maksymalną lub minimalną będą wartości aktualne.

## **Montaż/demontaż baterii**

Niniejszy produkt zasilany jest baterią AAA 1,5 V. W celu wymiany lub montażu baterii postępuj zgodnie z następującą procedurą.

1. Otwórz pokrywę wnęki na baterię zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę.
2. Umieść baterię we wnęcie, zwracając uwagę na symbole „+” i „-”.
3. Zamknij pokrywę wnęki na baterię.

## **6. KONSERWACJA**

1. W celu określenia precyzji urządzenia umieść je w strudze powietrza.
2. Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Jeśli urządzenie zostanie zamoczone, wysusz je. Pływy o właściwościach żrących mogą uszkodzić urządzenie.
3. Urządzenie przechowuj i eksploatuj w temperaturze pokojowej. Eksploatacja w zbyt wysokiej lub zbyt niskiej temperaturze spowoduje skrócenie cyklu eksploatacji urządzenia.
4. Urządzenie obsługuj ostrożnie. Upuszczenie urządzenia lub uderzenie nim o inny przedmiot może spowodować uszkodzenie ekranu lub nieprawidłowe działanie higrometru.

## **7. DANE TECHNICZNE**

- Temperatura eksploatacji: 0 °C ~ 50 °C
- Zakres pomiaru: -50 °C - 70 °C (-58 °F - + 158 °F)
- Zakres pomiaru wilgotności: 10%RH - 99% RH
- Precyzja pomiaru temperatury:  $\pm 1,0$  °C
- Rozdzielczość temperatury: 0,1 °C (0,2 °F)
- Okres aktualizacji temperatury: 10 sekund
- Precyzja pomiaru wilgotności:  $\pm 5$  %
- Rozdzielczość wilgotności: 1%
- Wymiary zewnętrzne: 110 x 100 x 20 mm

## **8. INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZOWANIA BATERII I PRODUKTU**

- W przypadku utylizowania termohigrometru należy pamiętać o wyjęciu baterii i zutylizowaniu jej w odpowiedzialny sposób.
- Produktów oznaczonych symbolem przekreślonego kosza na śmieci nie wolno mieszać z odpadami z gospodarstwa domowego.
- W celu przestrzegania zasad odbioru i przetwarzania takich produktów należy przetransportować je do punktów odbioru wyznaczonych przez władze lokalne. Można również skontaktować się z dystrybutorem, który sprzedał produkt.

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

1. ВВЕДЕНИЕ
2. КОМПЛЕКТНОСТЬ
3. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
4. ФУНКЦИИ УСТРОЙСТВА
5. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
6. ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
8. УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙКИ И УСТРОЙСТВА

### **1. ВВЕДЕНИЕ**

Поздравляем вас с покупкой этого термометра-гигрометра, который поможет вам контролировать среду в комнате вашего ребенка.

Перед началом использования устройства внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями настоящего руководства. Сохраните руководство для последующих обращений, так как оно содержит важную информацию.

**Описанные в этой инструкции по эксплуатации функции могут изменяться без предварительного уведомления.**

### **2. КОМПЛЕКТНОСТЬ**

1 x термометра-гигрометра

1 x батарейки AAA

1 x Инструкция пользователя и гарантийный талон

При отсутствии чего-либо из указанного выше, пожалуйста, свяжитесь с продавцом, у которого было приобретено это устройство.

### **3. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

Настоящее устройство не является игрушкой; не позволяйте детям играть с ним.

- Соблюдайте полярность при установке батареек.
- Израсходованные батарейки следует вынуть из устройства.
- При длительном неиспользовании устройства выньте из него батарейки.
- Пожалуйста, имейте в виду, что изменения и модификации, выполненные в устройстве не технической службой MINILAND, влекут за собой потерю гарантии на изделие.

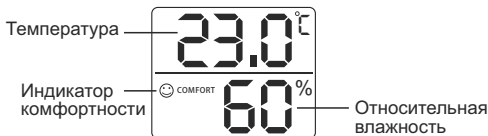
## 4. ФУНКЦИИ УСТРОЙСТВА

- Большой дисплей
- Индикация комнатной температуры и относительной влажности
- Функция «Комфорт»
- Регистрация максимальных/минимальных значений температуры и регистрация максимальных/минимальных значений относительной влажности
- Отображение температуры в градусах Цельсия и Фаренгейта
- Отверстие для крепления на стену и подставка для установки на стол



## 5. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Устройство показывает текущую температуру (в °C или °F) и относительную влажность (%) в помещении.



После первого включения или замены батарейки устройству требуется 1–2 секунды для отображения даты. В этот промежуток времени на дисплее отображаются секции дисплея, а затем автоматически появляются показания текущей температуры и влажности в комнате.

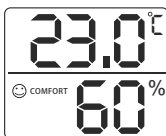
Нажатие переключателя °C/°F позволяет переключать между градусами °C и °F.



### Функция «Комфорт»

Функция «Комфорт» отображает различные значки в зависимости от текущих условий окружающей среды. Возможны четыре индикации:

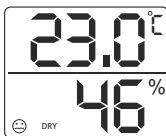
- A** Температура в диапазоне 20 °C~26 °C (68 °F~78,8 °F), относительная влажность 50%~70% RH, см. дисплей ниже (COMFORT символ):



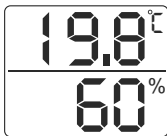
- B** Произвольная температура, относительная влажность более 70% RH, см. дисплей ниже (WET символ):



- C** Произвольная температура, относительная влажность менее 50% RH, см. дисплей ниже (DRY символ):



- D При температуре ниже 20 °C (68 °F) или выше 26 °C (78,8 °F) и относительной влажности 50%~70% значок комфорта не отображается, см. дисплей ниже (не символ):



### Функция MAX/MIN:

1. Нажмите кнопку MAX/MIN один раз, чтобы на дисплее отобразились максимальные зарегистрированные значения температуры и относительной влажности.
2. Нажмите кнопку MAX/MIN еще раз, чтобы на дисплее отобразились минимальные зарегистрированные значения температуры и относительной влажности.
3. Нажмите кнопку MAX/MIN еще раз, чтобы на дисплее снова отображалась текущая температура и относительная влажность. Если кнопка не будет снова нажата, через 10 секунд дисплей автоматически вернется к показу текущей температуры и относительной влажности.

Дисплей с показом максимальной температуры и относительной влажности



Дисплей с показом минимальной температуры и относительной влажности



Во время показа термометром-гигрометром максимальных или минимальных значений нажатие кнопки CLEAR удаляет значения,



сохраненные в памяти. В этом случае текущие значения становятся максимальными или минимальными значениями.

### **Установка/извлечение батарейки**

Устройство работает от батарейки AAA 1,5В. Для установки или замены батарейки выполните следующие операции:

1. Откройте крышку отсека для батарейки в направлении стрелки.
2. Установите батарейку в отсек, соблюдая полярность, обозначенную символами «+» и «-».
3. Закройте крышку отсека для батарейки.

### **6. ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА**

1. Для проверки точности показаний поместите устройство в место с притоком свежего воздуха.
2. Предохраняйте устройство от влаги; при попадании на него влаги незамедлительно удалите ее, в противном случае устройство может подвергнуться коррозии.
3. Храните устройство при нормальной температуре, слишком высокие или слишком низкие температуры могут сократить срок службы устройства.
4. Бережно обращайтесь с устройством. Падения и удары могут повредить дисплей, а попадание в устройство влаги может привести к неправильной работе.

### **7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Рабочая температура: 0 °C ~ 50 °C
- Диапазон измерений: -50 - 70 °C (-58 °F to + 158 °F)
- Диапазон влажности: 10 - 99% RH
- Точность измерений температуры: ± 1,0 °C
- Разрешающая способность по температуре: 0,1 °C (0,2 °F)
- Промежуток замера температуры: 10 секунд
- Точность измерений влажность: ±5 %
- Разрешающая способность по давлению: 1%
- Размер: 110 x 100 x 20 мм

### **8. УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙКИ И УСТРОЙСТВА**

- Перед утилизацией термометра-гигрометра не забудьте вынуть из него батарейку и утилизировать ее надлежащим образом.
- Не смешивайте продукты, маркированные перечеркнутым символом мусорного контейнера, с бытовыми отходами.
- Для правильного сбора и переработки этих продуктов сдавайте их в пункты сбора, созданные с этой целью местными властями. Вы также можете обратиться в предприятие розничной торговли, где вы приобрели продукт.

# DECLARATION OF CONFORMITY

**miniland**  
BABY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal 8-10.03430 ONIL (Alicante) SPAIN  
Technical support: +34 966 557 775 · www.minilandbaby.com · miniland@miniland.es

## We declare under our own responsibility that the product:

ambi care · Miniland Baby · 89060 · Miniland, S.A.

## to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:

- Directive 2004/108/EC relating to Electromagnetic Compatibility
- EN 61000-6-1:2007 Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Immunity for residential, commercial and light-industrial environments.
- IEC 61000-4-2:2001 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test.
- IEC 61000-4-3:2006 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test.
- EN 61000-6-3:2007 Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments.
- EN 55022:2006+A1:2007 Information technology equipment. Radio disturbance characteristics. Limits and methods of measurement.
- REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances) Regulation (EC) No 1907/2006- 46 SVHC. (Miniland form)
- RoHS Directive - Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2002/95/EC)
- Alkaline battery; Material Safety Data Sheet.
- Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2002/96/EC

Miniland, S.A.  
Chief Executive Officer  
José Verdú Francés  
Onil, Alicante, Spain.  
3rd April 2012



**miniLAND**  
BABY

**Miniland S.A.** P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal s/nº  
03430 ONIL (Alicante) SPAIN

☎ Technical support: +34 965 557 775

Fax +34 965 565 454

[www.minilandbaby.com](http://www.minilandbaby.com) · [miniland@miniland.es](mailto:miniland@miniland.es)

© **Miniland, S.A. 2010**

Fabricado en China. Conservar los datos.  
Made in China. Keep this information.  
Fabricado em China. Conservar dados.  
Fabbricato in China. Conservare i dati.  
Fabriqué en China. Conserver ces informations.  
Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf  
Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.  
Vyrobeno v Číně. Tyto informace si prosím uchovejte.  
Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

Recogida selectiva. Cuida el medio ambiente.  
Selective pick-up. Protect the environment.  
Tri sélectif. Prend soin de l'environnement  
Bitte gesondert entsorgen. Schützen Sie die Umwelt.  
Raccolta differenziata. Rispetta l'ambiente.  
Recolha selectiva. Conserve o Meio Ambiente.  
Chroń środowisko! Segreguj śmieci!  
Tříděný odpad. Chráňme životní prostředí.  
Раздельный сбор мусора. Берегите окружающую среду.



**89060 ambi care**